



8 V AC

sundi

zamel

TWO TONE CHIME WITH PULL-SWITCH

BIM-BAM GNT-921/N



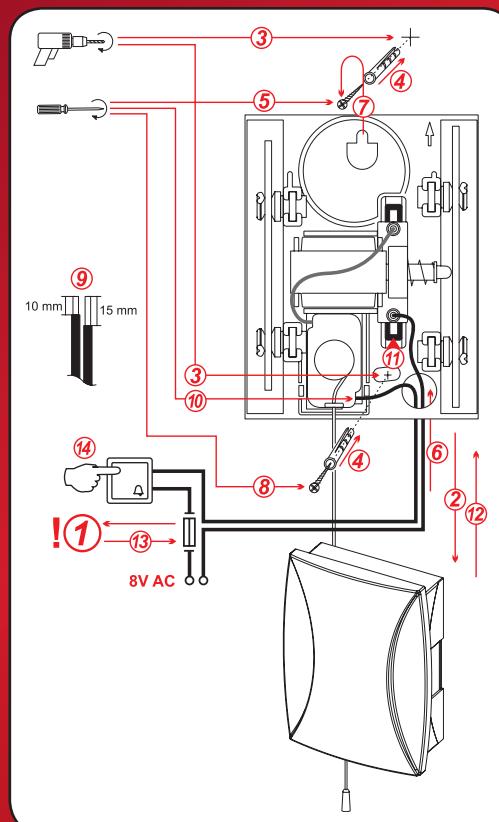
loudness: ~ 78 dB

perfect for young
children's parents

zamel
ZAMEL Sp. z o.o.
43-200 Pszczyna, ul. Zielona 27, POLAND
tel.: +48 32 210 46 65; fax: +48 32 210 80 04
e - mail: marketing@zamel.pl, www.zamel.com

TWO-TONE CHIME BIM-BAM WITH PULL-SWITCH GNT-921/N

- GB THE TWO TONE CHIME WITH A SWITCH BIM-BAM GNT-921/N. Perfect for young children's parents and people who like their peaceful life (built-in switch). Loudness: 78 dB. Sound: two BIM-BAM tones.
- D ZWEITÖNE-GONG MIT ABSCHALTER BIM-BAM GNT-921/N. Ideal für Eltern von Kleinkindern, oder Personen, die Wert auf Ruhe legen (eingebauter Abschalter). Lautstärke: 78 dB. Klang: zwei BIM-BAM Töne.
- E GONG BITONO CON INTERRUPTOR BIM-BAM GNT-921/N. Ideal para los padres de hijos pequeños o para las personas que aman la tranquilidad (interruptor incorporado). Volumen: 78 dB. Sonido: 2 tonos BIM-BAM.
- P GONG DE DOIS-TONS COM UM DISJUNTOR BIM-BAM GNT-921/N. Ideal para os pais com crianças pequenas ou pessoas que adoram a tranquilidade (interruptor imbutido). Volume: 78 dB. Som: dois tons BIM-BAM.
- FR GONG À DEUX TONS AVEC INTERRUPEUR BIM-BAM GNT-921/N. Idéal pour les parents de petits enfants ou pour les gens qui apprécient le calme (interrupteur incorporé). Force sonore: 78 dB. Son: deux tonalités BIM-BAM.
- H BIM-BAM KÉT HANGJELZÉSŰ, KAPCSOLÓVAL ELLÁTTOTT GONG GNT-921/N. Ideális kisgyermekes családoknak, illetve a nyugalmat kedvelők részére (beépített kikapcsoló). Hangosság: 78 dB. Hang: kettő tónusú BIM-BAM.
- CZ DVOTÓNÓVÝ GONG S VYPÍNAČEM BIM-BAM GNT-921/N. Ideální pro rodiče malých dětí nebo pro lidi, kterým záleží na klidu (vestavěný vypínač). Hladina zvuku: 78 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM.
- SK DVOJTÓNÓVÝ GONG S VYPÍNAČOM BIM-BAM GNT-921/N. Ideálny pre rodičov malých detí alebo ľudí, ktorí majú radi pokoj (vstavaný vypínač). Hladina zvuku: 78 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM.
- LT DIATONINIS GONGAS SU JUNGIKLIU BIM-BAM GNT-921/N. Idealus mažų vaikų tėvams arba žmonėms, kurie vertina ramybę (įmontuotas jungiklis). Garsumas: 78 dB. Garsumas: du tonai BIM-BAM.
- LV DIVTONU GONGS AR IZSLĒDŽĒJU BIM-BAM GNT-921/N. Lielisks priekš mazo bērnu vecākiem vai cilvēkiem, kuri augsti vērtē mierīgumu (iebūvēts izslēdzējs). Skalums: 78 dB. Skāja: divi toni BIM-BAM.
- EST KAHETOONILINE GONG BIM-BAM GNT-921/N. Ideaalne väikese lastevanematele või inimestele, kes hindavad endale rahu (sisse ehitatud lülit). Häiale tugevus: 78 dB. Kellahelin: kaks tooni BIM-BAM.
- SLO GONG Z DVEMA TONOMA Z IZKLOPNIM STIKALOM BIM-BAM GNT-921/N. Idealan za starše majhnih otrok ali ljudi, ki cenijo mir (vgrajeno izklipno stikalo). Glasnost: 78 dB. Zvok: dva dolgo zveneča tona BIM-BAM.
- RO GONG CU DOUĂ TONURI CU ÎNTRERUPĂTOR BIM-BAM GNT-921/N. Ideal pentru părinții care au copii sau pentru persoane care iubesc liniștea (întrerupător incorporat). Intensitatea sunetului: 78 dB. Sunetul: două tonuri BIM-BAM.
- BG ДВУХТОНОВ ГОНГ С ИЗКЛЮЧАВАТЕЛ BIM-BAM GNT-921/N. Идеален за родители с малки деца или за хора, които ценят спокойствието (вграден изключвател). Сила на звука: 78 dB. Звук: два тона BIM-BAM.
- RUS ГОНГ ДВУХТОНАЛЬНЫЙ С ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ BIM-BAM GNT-921/N. Идеально подходит для родителей с маленькими детьми или людям, любящим покой (встроенный выключатель). Громкость: 78 дБ. Звук: два тона BIM-BAM.
- UA ГОНГ ДВОХТОННИЙ З ВИМІКАЧЕМ BIM-BAM GNT-921/N. Ідеальний для батьків малих дітей або людей, що дорожать спокоєм (вбудований вимикач). Гучність: 78 децибелі. Звук: два тони BIM-BAM.
- GR ΓΚΟΓ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ ΜΕ ΔΙΑΚΟΠΗ BIM-BAM GNT-921/N. Ιδανικό για τους γονείς μικρών παιδιών ή τους ανθρώπους που αγαπάνε ηρεμία (ενσωματωμένος διακόπτης). Ενταση ήχου: 78 dB. Ήχος: δύο τόνοι BIM-BAM.





THE TWO TONE CHIME WITH PULL-SWITCH BIM-BAM
GNT-921/N



Main features:

- electromechanical bell BIM-BAM is designed for using in rooms with 8V AC bell supply systems.
- perfect for young children's parents and people who like their peaceful life (built-in switch),
- loudness: 78 dB,
- sound: two BIM-BAM tones.

NOTE:

- It is recommended that a qualified and authorized electrician mounts the bell.
- It is recommended to use $0.5\text{mm}^2 - 2.5\text{mm}^2$, 300/500V insulation voltage wires for the bell electrical system. The wire type should be appropriate for local circumstances. The wire type should be appropriate for a local circumstances.
- The bell may be powered by 8 V AC voltage only. An external 230/8 V AC transformer is needed (e.g. TRM-8 of ZAMEL). It is necessary to buy a transformer independently; it is not included in the bell kit.
- It is necessary to prevent a phase wire against short circuits and overloads by means of a residual current circuit breaker or a safety fuse with an appropriate rated current and electrical characteristics.

MOUNTING INSTRUCTION MANUAL

1. It is necessary to disconnect 8V AC mains before you connect the bell. Check if there is no voltage between power leads by means of an appropriate gauge.
2. Remove the bell cover by means of a screwdriver. It is necessary to release the cover catch.
3. Select the bell mounting place on a wall and drill two mounting holes. The hole spacing should be the same as in the bell base. It is necessary to pay attention to an appropriate bell vertical positioning according to a symbol placed on the bell base.
4. Insert studs into the holes drilled previously.
5. Drive a screw into the upper hole until its distance to the wall is maximum 5mm.
6. Lead the bell wires through the round hole in the bell base.
7. Hang up the bell base on the upper screw.
8. Screw down the bell by means of the second screw. Place the screw into a stud in the lower hole.
9. Remove insulation from the ends of the bell wiring conductors: one along 10 mm in length, the other – 15 mm.
10. Secure the first conductor in the switch clamp and tighten the securing screw.
11. Press the clamping levers and insert the wire ends without insulation into the terminal holes and release the levers. Pull the wires lightly in order to check if the wires are mounted correctly. Repeat the wire fixing procedure if necessary.
12. Place the bell cover.
13. Connect the bell electrical system to the 8V AC mains.
14. Press the bell push button to check if the bell operates properly.

NOTE! Check if there is no voltage between power leads before you remove the chime cover!

The Declaration of Conformity is on our Website
www.zamel.com

Baby friendly product



ZWEITÖNE-GONG MIT ABSCHALTER BIM-BAM
GNT-921/N



Sondermerkmale:

- der elektromechanische Gong BIM-BAM ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, die mit einer Klingelinstallation mit einer Spannung von 8V AC ausgestattet sind,
- ideal für Eltern von Kleinkindern, oder Personen, die Wert auf Ruhe legen (eingebauter Abschalter),
- Lautstärke: 78 dB,
- Klang: zwei BIM-BAM Töne.

ACHTUNG

- Es empfiehlt sich, dass die Montage von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen und Berechtigungen durchgeführt wird.
- Die Anlage sollte mit einer Leitung von einem Durchmesser von 0.5mm^2 bis 2.5mm^2 und einer Isolierungsspannung von min. 300/500V, als auch einem zu den Einsatzbedingungen passenden Leitungstyp ausgeführt werden
- Die Klingel darf ausschließlich mit einer verringerten Spannung von 8V AC eingespeist werden, mit Einsatz eines Außentrafos 230/8V AC, z.B. von Typ TRM-8 der Firma ZAMEL. Der Trafo sollte separat angeschaltet werden – er gehört nicht zur Klingelausstattung.
- Die Phasenleitung der Klingelanlage sollte vor Kurzschluss- und Überlastungsfolgen mit Hilfe eines Überschusstromschalters, Schmelzsicherung entsprechend gewählten Charakteristik und Nennstromwert abgesichert werden.

MONTAGEANWEISUNG

1. Vor Beginn der Anschlussarbeiten, die die Klingelanlage versorgende 8VAC Spannung abschalten. Man sollte sich mit Hilfe eines geeigneten Messgerätes vergewissern, dass die Anlage spannungslos ist.
2. Den Deckel der Klingel mit Hilfe eines flachen Schraubendrehers abnehmen, durch Anheben des Deckel-Federhakens.
3. Die Montagestelle der Klingel an der Wand markieren und zwei Löcher bohren, die den Montageöffnungen in der Klingelunterlage entsprechen.
4. Man sollte die vertikale Lage der Klingel beachten (markiert auf dem Sockel). In die Löcher Spanndübel einsetzen
5. Die Schraube in den zuvor eingesetzten Spannstift eindrehen, so dass sie max. 5mm herausragt.
6. Durch die runde Öffnung im Klingelsockel die Leitungen der Klingelleitung führen.
7. Den Sockel an der oberen herausragenden Schraube aufhängen.
8. Den Sockel mit einer zweiten Schraube zum unteren Spannstift befestigen.
9. Die Leitungsenden der Klingelanlage abisolieren: das eine Ende auf einer Länge von 10 mm, das andere – 15 mm.
10. Die erste Leitung in der Schalterklemme durch Anziehen der Befestigungsschraube befestigen.
11. Die Klemmhebel zuschließen und die abisolierten Leitungsenden in die Klemmöffnungen stecken, und anschließend die Klemmhebel loslassen. Es ist zu prüfen, ob die Leitungen richtig Befestigt wurden, indem man leicht an ihnen zieht. Gegebenenfalls den Schritt wiederholen.
12. Klingeldeckel anlegen.
13. Die die Klingelanlage versorgende 8V AC Spannung einschalten.
14. Den Klingelbetrieb durch Drücken der Klingeltaste prüfen.

ACHTUNG! Vor dem Abnehmen des Deckels sollte man sich immer vergewissern, dass die Klingelanlage spannungslos ist.

Konformitätserklärung auf der Internetseite
www.zamel.com

Kinderfreundliches Produkt



GONG BITONO CON INTERRUPTOR BIM-BAM
GNT-921/N



Características:

- el gong electromecánico BIM-BAM está destinado al uso en los interiores con la instalación de timbre de tensión 8V AC,
- ideal para los padres de hijos pequeños o para las personas que aman la tranquilidad (interruptor incorporado),
- volumen: 78 dB,
- sonido: 2 tonos BIM-BAM.

CUIDADO

- Se recomienda que la instalación del timbre hiciera una persona cualificada y con permisos adecuados.
- Para la instalación se debe usar un cable de diámetro de entre 0.5mm^2 y 2.5mm^2 y de tensión y aislamiento min. 300/500V, y de tipo correspondiente a las condiciones de uso.
- El timbre puede ser alimentado únicamente por la tensión rebajada a 8V AC, con el uso del transformador exterior 230/8V AC – por ej. de tipo TRM-8 fabricado por ZAMEL. Hay que adquirir el transformador por separado, ya que no viene con el timbre.
- El cable de fase de la instalación del timbre debería estar protegido contra los efectos de cortocircuito y sobrecarga, gracias al interruptor de sobrecarga o el fusible adecuados y con el valor de la corriente nominal correspondiente.

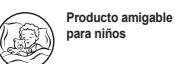
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

1. Antes de empezar la conexión hay que desconectar la corriente 8VAC que alimenta la instalación del timbre. Usando el dispositivo adecuado hay que asegurarse que en el circuito del timbre no hay corriente.
2. Quitar la tapa del timbre con un destornillador plano, levantando la pestaña de la tapa.
3. Escoger el punto en la pared donde se va a instalar el timbre, hacer dos agujeros que correspondan a los agujeros de montaje de la base del timbre. Hay que fijarse en la posición vertical del timbre (marcada en la base).
4. Meter los tacos en los agujeros.
5. Meter el tornillo en el taco colocado anteriormente de manera que este sobresalga como máximo 5mm.
6. Pasar los cables de la instalación del timbre a través del agujero redondo hecho en su base.
7. Colgar la base en el tornillo superior sobresaliente.
8. Fijar la base con un segundo tornillo metiéndolo en el taco inferior.
9. Aísla las puntas de los cables de la instalación del timbre: uno en el largo de aprox. 10 mm y el otro en el largo de 15 mm.
10. Colocar el primer cable en el borne del interruptor apretando el tornillo de sujeción..
11. Apretar la palanca de agarre y meter las puntas aisladas de los cables en los agujeros de sujeción y seguidamente levantar las palancas. Hay que verificar la sujeción correcta de los cables tirando de ellos suavemente. En caso de que fuera necesario repetir el paso.
12. Colocar la tapa del timbre.
13. Conectar la tensión 8V AC que alimenta el circuito del timbre.
14. Verificar el funcionamiento del timbre pulsando el botón del timbre.

¡OJO! Siempre antes de quitar la carcasa del timbre hay que asegurarse de que la corriente está cortada en el circuito.

La declaración de la compatibilidad está disponible en la página web www.zamel.com

Producto amigable para niños



GONG DE DOIS-TONS COM UM DISJUNTOR BIM-BAM
GNT-921/N



Dados característicos:

- gongo electromecânico BIM-BAM está destinado para ser utilizado em compartimentos equipados com uma instalação para a campainha com uma tensão de 8V AC,
- ideal para os pais com crianças pequenas ou pessoas que adoram a tranquilidade (interruptor embutido)
- volume: 78 dB,
- som: dois tons BIM-BAM.

ATENÇÃO

- Recomenda-se, para que a montagem seja feita por um profissional com adequada qualificação e autorização.
- A instalação deverá ser feita com um fio com secção de 0.5mm^2 a 2.5mm^2 de tensão nominal min.300/500 V e adequado as condições de utilização do modelo.
- A campainha poderá ser sómente alimentada com uma tensão reduzida ao valor de 8V AC, empregando um transformador externo 230/8V AC – por ex: tipo TRM-8 fabrico ZAMEL. O transformador deverá ser adquirido separadamente – não vem incluso na campainha
- O fio da fase de alimentação da campainha deverá estar protegido contra efeitos de corte-circuito e sobrecarga usando disjuntores de sobrecarga ou fisiáveis fundíveis com as características e valor de corrente nominal equivalentes.

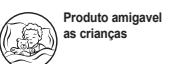
INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

1. Antes de iniciar as actividades de ligação, desligar a tensão de 8V AC que alimenta a instalação da campainha. Deverá assegurar-se com ajuda dum aparelho de medição adequado, que a instalação se encontra num estado sem tensão.
2. Remover a tampa da campainha com ajuda de chave-de-fendas lisa, aliviando a tampa.
3. Escolher o lugar de montagem da campainha na parede, abrir dois furos, equivalentes aos furos na base da campainha. Deverá prestar a atenção na colocação vertical da campainha (assinalada na base).
4. Colocar nos furos as buchas de expansão.
5. Apertar os parafusos na bucha de expansão superior previamente inserida, de tal modo a sobre-sair no máximo 5mm.
6. Pelos furos redondos na base da campainha passar os fios da instalação da campainha.
7. Fixar a base com o segundo tornillo metendo-o no taco inferior.
9. Aísla las puntas de los cables de la instalación del timbre: uno en el largo de aprox. 10 mm y el otro en el largo de 15 mm.
10. Colocar el primer cable en el borne del interruptor apretando el tornillo de sujeción..
11. Apretar la palanca de agarre y meter las puntas aisladas de los cables en los agujeros de sujeción y seguidamente levantar las palancas. Hay que verificar la sujeción correcta de los cables tirando de ellos suavemente. En caso de que fuera necesario repetir el paso.
12. Colocar la tapa del timbre.
13. Conectar la tensión 8V AC que alimenta el circuito del timbre.
14. Verificar el funcionamiento del timbre pulsando el botón del timbre.

ATENÇÃO! Sempre antes de quitar a tampa da campainha certifique-se, que a instalação da campainha está num estado sem tensão.

Certificado de fidelidade acessível no site
www.zamel.com

Produto amigável as crianças





GONG À DEUX TONS AVEC INTERRUPEUR BIM-BAM
GNT-921/N



Caractéristiques:

- gong électromécanique BIM-BAM est destiné à l'utilisation dans les intérieurs équipés d'une installation de la sonnerie de la tension de 8V AC,
- idéal pour les parents de petits enfants ou pour les gens qui apprécient le calme (interrupteur incorporé),
- force sonore: 78 dB,
- son: deux tonalités BIM-BAM.

ATTENTION :

- Il est recommandé que l'installation de la sonnerie soit effectuée par une personne ayant les compétences et les droits convenables.
- L'installation doit être effectuée à l'aide d'un câble à la coupe de 0,5mm² jusqu'à 2,5mm² d'une tension nominale min. 300/500V et d'un type approprié aux conditions d'application.
- La sonnerie peut être alimentée uniquement de la tension diminuée à la valeur de 8V AC dans le cas de l'application du transformateur extérieur 230/8V AC, par exemple du type TRM-8, produit par ZAMEL. Le transformateur doit être acheté séparément – il n'est pas joint à la sonnerie.
- Le câble de phase de l'installation de la sonnerie doit être protégé contre les conséquences des courts-circuits et des surcharges à l'aide d'un disjoncteur à maximum de courant ou d'un coupe-circuit à fusible aux caractéristiques et la valeur du courant nominal convenablement adaptées.

INSTRUCTION DE MONTAGE :

1. Avant de procéder à l'installation il faut couper la tension 8V AC alimentant l'installation de la sonnerie. Il faut s'assurer, à l'aide d'un appareil de mesure convenable, que l'installation de la sonnerie est à l'état sans tension.
2. Enlevez le couvercle de la sonnerie à l'aide d'un tournevis plat, en soulevant le crabe du couvercle.
3. Indiquez l'emplacement du montage de la sonnerie sur le mur, effectuez deux trous correspondants aux trous de montage dans la base de la sonnerie. Il faut faire attention à la position verticale de la sonnerie (indiquée sur la base).
4. Installez les chevilles expansibles dans les trous.
5. Vissez le vis dans la cheville supérieure ultérieurement fixez, de la manière qu'il ressente de 5mm au maximum.
6. Passez les câbles de l'installation de la sonnerie par le trou rond dans la base de la sonnerie.
7. Suspandez la base sur le vis supérieur ressautant.
8. Fixez la base avec un deuxième vis en le vissant dans la cheville expansive inférieure.
9. Enlevez l'isolation des extrémités des câbles de l'installation de la sonnerie : l'une à la longueur de 10mm et la deuxième de 15mm.
10. Fixez le premier câble dans la borne de l'interrupteur, en vissant le vis de fixation.
11. Poussez des leviers de resserrement et glissez les extrémités des câbles dans les trous des serres et desserrez les leviers. Il faut vérifier si la fixation des câbles est correcte en les tirant doucement. Au cas de besoin il faut répéter cette action
12. Remettez le couvercle de la sonnerie sur place.
13. Branchez la tension de 8V AC d'alimentation de la sonnerie.
14. Vérifiez le fonctionnement de la sonnerie en appuyant le bouton de la sonnerie.

ATTENTION! A chaque fois quand vous voulez enlever le couvercle de la sonnerie, il faut bien s'assurer si l'installation de la sonnerie est dans l'état sans tension!

La déclaration de conformité ou sur le site Internet
www.zamel.com

BIM-BAM KÉT HANGJELZÉSŰ, KAPCSOLÓVAL
ELLÁTTOTT GONG
GNT-921/N



Jellemzők:

- BIM-BAM elektromechanikai gongot csak a 8V AC áramellátással működhet,
- ideális kisgyermekes családoknak, illetve a nyugalmat kedvelők részére (beépített kikapcsoló)
- hangosság 78 dB,
- hang: két tónusú BIM-BAM.

FIGYELEM:

- Ajánlott, hogy a csöngöt olyan személy szerezje be, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel és engedélyel.
- A telepítéshez 0,5mm² - től 2,5mm² - ig átmérőjű vezetéket használjunk, melynek szigetelési feszültsége min. 300/500V és megfelelő az adott típus paramétereinek.
- A csöngő kizárolagosan 8V AC -ig csökkengett feszültséggel táplálható különböző AC transzformátor 230/8V segítségével - például TRM-8. ZAMEL gyártmány típusúval. A transzformátor külön vásárolható meg - nincs a termékhez csatolva.
- A csöngő fázis vezetékét a rövidzárlattól és túlterheléstől megszakító kapcsolóval vagy az áramerősséggel megfelelően kiválasztott hengeres biztosítékkel kell védeni.

SZERELÉSI LEÍRÁS:

1. A beszerelést megelőzően vegy le a 8V AC feszültséget a készüléket tápláló vezetékről. Ellenőrizze megfelelő mérőkészülék segítségével, hogy a vezetéken nincs áram.
2. Távolítsuk el a csöngő burkolatát, lapos csavarhúzó segítségével felfeszíthető a burkolat tejető.
3. Határozzuk meg a rögzítés helyét a falon, fúrunk két lyukat, melyek megfelelnek a csöngő alapjában lévő lyukaknak. Ügyeljünk a csöngő függőleges elhelyezésére (a csöngő alapján bejelölt irány).
4. Helyezzük ki a csöngőt a lyukakba.
5. Csavarjuk ki a csavart az előzőleg behelyezett tipibe úgy, hogy kb. 5mm kialjon.
6. A csengő burkolatában lévő kerek lyukon kössük be a vezetéket.
7. Helyezzük a kiálló felső csavarra a csöngő alapját.
8. Rögzítsük az alapot az alsó tipibe tekert csavarral.
9. Távolítsuk el a szigetelést a csöngő vezetékeinek végeiről: az elsőről 10 mm hosszú szakaszban, a másodikról 15 mm hosszú szakaszban
10. Helyezzük be az első vezetéket a csatlakozóvégbe, majd rögzítsük a rögzítő csavar becsavarásával.
11. Nyomjuk le a csatlakozó emelőkarját a szigeteléstől szabad vezetékeket helyezzük a csatlakozóvégékebe, majd engedjük el az emelőkart. Ezt követően ellenőrizzük, hogy a vezeték helyesen kerül-e elhelyezésre, finoman húzogassuk meg. Szükség esetén ismételjük meg a műveletet.
12. Tegyük fel a csöngő burkolatát.
13. Kapcsoljuk vissza a 8V AC hálózati feszültséget.
14. A gomb lenyomásával ellenőrizzük a csöngő működését.

FIGYELEM! A burkolat eltávolítása előtt minden győződjön meg arról, hogy a készülék le van kapcsolva a hálózati feszültségről.

A megfelelőségi tanúsítvány a weboldalon található
www.zamel.com

DVOTÓNOVÝ GONG S VYPÍNAČEM BIM-BAM
GNT-921/N



Charakteristické vlastnosti:

- elektromagnetický gong BIM-BAM je určen k použitiu v miestnostiach vybavených zvonkovou instaláciu s napäťom 8V AC,
- ideálny pre rodiče malých detí alebo pre ľudí, ktorí záleží na klidu (vstavaný vypínač),
- hladina zvuku: 78 dB,
- zvuk: dva tóny BIM-BAM.

OZOR:

- Doporučuje se, aby montáž zvonku provedla osoba s príslušnou kvalifikáciu a oprávnením.
- Zvonkový rozvod by měl být proveden vodičem s průřezem 0,5mm² - 2,5mm² a jmenovitým napäťom 300/500V, vhodného druhu dle podmienok použitia.
- Zvonok môže byť napájen pouze napäťom sníženým pomocí vnútorného transformátora 230/8V AC - napr. typu TRM-8 od firmy ZAMEL - na hodnotu 8 V AC. Transformátor je nutné zakúpiť samostatne - není současťí balenia zvonku.
- Fázový vodič zvonkového rozvodu musí byť zabezpečen proti zkratu a pretížení pomocí nadprudového spínače nebo tavnou pojistkou s vhodnou charakteristikou a hodnotou jmenovitého prúdu.

MONTÁZNÍ NÁVOD:

1. Pred započiatím pripojovania odpojte napäť 8V AC napájajúci zvonkový rozvod. Pomocí vhodného měřicího přístroje je nutné overiť bez napájania stav zvonkového rozvodu.
2. Plochým šroubovákom zapáčte západku krytu zvonku a kryt sejměte.
3. Na stěně zvolte miesto montáže zvončeka, urobte dva otvory odpovídající montážním otvorům ve spodní časti zvonku. Věnujte pozornost správné poloze zvonku (označeno na spodní části).
4. Do otvoru vložte hmoždinky.
5. Zašroubujte šroub do dřívě usazené horní hmoždinky, tak aby přečinval maximálně o 5mm.
6. Kulatým otvorem ve spodní části zvonku přetáhněte vodiče zvonkového rozvodu.
7. Spodní část pověste na výčněvající horní šroub.
8. Spodní část připevněte pomocí druhého šroubu, zašroubujte ho do dolní hmoždinky.
9. Odizolujte konce vodičů zvonkového rozvodu: jeden v délce 10 mm, druhý v délce 15 mm.
10. První vodič připevněte do svorky spínače datačním upínacím šroubkou.
11. Stlačte svorkové pásky a vsuňte odizolované konce kabelů do otvorů svorky a pak uvolněte pásky. Kontrolujte správnost připevnění kabelů jejich lehkým zatažením. V případě potřeby postup opakujte.
12. Nasadte kryt zvonku.
13. Zapněte napětí 8V AC napájající zvonkový rozvod.
14. Stlačením zvonkového tláčítka zkontrolujte správné fungování zvonku.

POZOR! Před každým odstraněním krytu zvonku se nejdříve přesvědčte, zda není zvonková elektroinstalačce pod napäťim!

Prohlášení o shodě se nachází na internetové straně
www.zamel.com

DVOJTÓNOVÝ GONG S VYPÍNAČOM BIM-BAM
GNT-921/N



Charakteristické vlastnosti:

- elektromagnetický gong BIM-BAM je určený na použitie v miestnostiach vybavených zvončekovou inštaláciu s napäťom 8V AC,
- ideálny pre rodičov malých detí alebo ľudí, ktorí majú radi pokoj (vstavaný vypínač),
- hladina zvuku: 78 dB,
- zvuk: dva tóny BIM-BAM.

OZOR

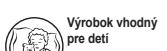
- Doporučuje sa, aby montáž zvončeka vykonala osoba s príslušnou kvalifikáciou a oprávnením.
- Zvončekový rozvod by mal byť vykonaný vodičom s prierezom 0,5mm² - 2,5mm² a s menovitým napäťom 300/500V, vhodného druhu podľa podmienok použitia.
- Zvonček môže byť napájaný výlučne napäťom zniženým pomocou vonkajšieho transformátora 230/8V AC - napr. typu TRM-8 od firmy ZAMEL - na hodnotu 8 V AC. Transformátor je nutné zakúpiť samostatne - nie je súčasťou balenia zvončeka.
- Fázový vodič zvončekového rozvodu musí byť zabezpečen proti zkratu a pretížení pomocí nadprudového spínače alebo tavnou pojistkou s príslušnou charakteristikou a hodnotou menovitého prúdu.

MONTÁZNÝ NÁVOD:

1. Pred začatím pripojovania odpojte napätie 8V AC napájajúce zvončekový rozvod. Pomocou vhodného meracieho prístroja je nutné overiť bez napájania stav zvončekového rozvodu.
2. Plochým skrutkovačom zapáčte západku krytu zvončeka a snímte kryt zvončeka.
3. Na stene zvolte miesto montáže zvončeka, urobte dva otvory odpovedajúce montážnym otvorom zvončeka v dolnej časti zvončeka. Venujte pozornosť správnej poloze zvončeka (označená v dolnej časti zvončeka).
4. Do otvorov vložte rozprémne kolíky.
5. Zaskrutkujte skrutku do skôr usadeného horného kolíka, tak aby prečinieval maximálne o 5mm.
6. Kulatým otvorm v dolnej časti zvončeka preložte vodiče zvončekového rozvodu.
7. Spodnú časť zaveste na výčněvajúci horný skrutku.
8. Spodnú časť pripojte pomocí druhého skrutky, zaskrutkujte ju do dolnej rozprémneho kolíka.
9. Odizolujte koncovky vodičov zvončekového rozvodu: jeden na dĺžku 10 mm, druhý na dĺžku 15 mm.
10. Prvý vodič pripojte do svorky spínača dotiahnutím upínaczej skrutky.
11. Stlačte svorkové pásky a vsuňte odizolované konce kabelov do otvorov svorkie a potom uvoľnite pásky. Skontrolujte správnosť pripojenia kábelov ich ľahkým zatažením. V prípade potreby postup opakujte.
12. Založte kryt zvončeka.
13. Zapnite napätie 8V AC napájajúce zvončekový rozvod.
14. Stisnutím zvončekového tláčítka skontrolujte správne fungovanie zvončeka.

POZOR! Pred každým odstránením krytu zvončeka sa najskôr presvedčte, že zvončeková elektroinstalačia nie je pod napäťim!

Vyhľásenie o zhode sa nachádza na internetovej strane
www.zamel.com





DIATONINIS GONGAS SU JUNGIKLIU BIM-BAM
GNT-921/N



DIVTONU GONGS AR IZSLĒDŽĒJU BIM-BAM
GNT-921/N



Charakteringi požymiai:

- elektromechaninis BIM-BAM gongas yra skirtas naudoti patalpose, kuriose skambučio instalacija yra su 8V AC įtampa,
- idealus mažų vaikų tėvams arba žmonėms, kurie vertina ramybę (įmontuotas jungiklis),
- garsumas: 78 dB,
- garsas: du tonai BIM-BAM.

DĖMESIO

- Patariama, kad skambučio montavimą atliktų asmuo su atitinkamomis kvalifikacijomis ir įgaliomais.
- Instalacija turėtu būti atlikti su laidu: nuo 0,5mm² iki 2,5mm², kur izoliacijos įtampa yra 300/500V ir atitinkamu tipu pritaikytu neudojimo salgy.
- Skambutis gali būti maitinamas vien tik įtampa sumažinta iki 8V AC vertės, panaudojus 230/8V AC išorinių transformatorų p.vz. TRM-8 tipo, ZAMEL gamybos. Transformatorų reikia nusipirkti atskirai – nėra skambučio komplekto.
- Skambučio instalacijos fazinis laidas turėtų būti apsaugotas nuo trumppiu sąjungimui ir perkrovui su srovės nuotekio išjungiklio pagalba arba saugiklio su atitinkamai pritaikyta charakteristika ir pastovia elektrros srovės verte.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

1. Prieš prijungimą atjunk 8V AC įtampą, kuri maitina skambučio instalaciją. Išsitink kuo atitinkamai matavimo prietaisu, kad skambučio instalacijoje netekia jokia elektros srovė.
2. Nuimk skambučio dangą plokščio atsuktuvo dėka, atlenkiant dangčio priekabę.
3. Nustatyk skambučio montavimo vieta sienoje, padaryk dvi angas, atitinkančias montavimo angoms, kurios yra skambučio pagrindėje ir jidėk į jas įlaidus. Atnreikp dėmesį į skambučio vertikalų padėjimą (pažymėta ant pagrindo).
4. Idėk į angas įlaidus.
5. Šuk sraigus į patalpintą ankščiau viršutinį įlaidą, taip kad išsiikištų maksimaliai 5mm.
6. Per apskričią angą kurį yra skambučio pagrinde perdék skambučio instalacijos laidus.
7. Pakabink pagrindą ant išsiikišusio viršutinio sraigto.
8. Prityvink pagrindą, įsukant antrą sraigą įsukant įj apatinį įlaidą.
9. Izoliuok skambučio instalacijos laidų galūnes: vieną 10 mm ilgyje, kita 15 mm ilgyje.
10. Prityvink pirmą laidą jungiklio gnybę, dasukant prityviriantį varžtą.
11. Prispausk prispaudimo svertą į jidėk izoliuotus laidų galus į gnybtų angas po to ateisk svertus. Patikrink ar laidai yra tinkamai prityvinti lengvai juos patraukiant. Esant reikaliui pakartok.
12. Uždék skambučio dangą.
13. Prijunk 8V AC įtampą, kuri maitina skambučio instalaciją.
14. Patikrink ar skambutis veikia, paspausk skambučio mygtuką.

DĖMESIO! Prieš skambučio dangos nuėmimą visada patikrink ar skambučio instalacijoje nėra elektros srovės!

Taisyklingo veikimo deklaracija yra internetiniame puslapyje www.zamel.com

Raksturīgas īpašības:

- elektromehaniskais gongs BIM-BAM ir domāts imantošanai telpās, kurās ir uzstādīta zvana instalācija ar spriegumu 8V AC,
- lielisks priekš mazo bēru vecākiem vai cilvēkiem, kuri augsti vērtē mierigumu (lebdvēts izslēdzējs),
- skaļums: 78 dB,
- skaņa: divi toni BIM-BAM.

UZMANĪBU:

- Ir ieteicams, lai zvana montāžu veica persona, kurai ir atbilstošas kvalifikācijas un atlaujas.
- Uzstādīšana ir jāveic ar vadu ar griezumu no 0,5mm² līdz 2,5mm² ar izolāciju spriegumu min. 300/500V un izmantošanas nosacījumiem atbilstošu tipu.
- Zvans var būt barots tikai ar spriegumu pazeminātu līdz 8V AC, izmantojot ārējo transformatoru 230/8V AC – piem., tips TRM-8 ražotājs ZAMEL. Transformatoru ir jāiegādājās atsēvišķi – tas nav pievienots zvanam.
- Zvana iekārtas fāzes vadam ir jābūt aizsargātam no īsslēguma un pārslodžu sekām ar liekas jaudas drošinātāju vai kūstošo drošinātāju ar atbilstoši izvēlētu raksturu un nominālrāvu.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA:

1. Pirms plesēšanas darbības atslēgt spriegumu 8V AC barojošu zvana iekārtu. Ir jāpārlecinās ar attiecīgas mērišanas ierīces palīdzību, ka zvana iekārtā atrodas miera stāvoklis.
2. Nojemet vāku no zvana ar plakanu skrūvgriezi, aizkerot vāku āķi.
3. Apzīmēt zvana montāžas vietu uz sienas, izurb divus caurumus, atbilstoši montāžas caurumiem zvana pamatnē. Pārbaudīt, vai zvans ir novietots vertikāli (apzīmējums uz pamatnes).
4. Ievietot caurumus nospraušanas mietījus.
5. Ieskrūvēt skrūvi agrāk ievietotā augšējā mietījā, lai stāvētu ārā maksimāli uz 5mm.
6. Caur apalu caurumu zvana pamatnē pārlīkt zvana iekārtas vadus.
7. Pakārt pamatni uz augšējas skrūves.
8. Nostiprināt pamatni ar otru skrūvi, ieskrūvēšot to apakšējā nospraušanas mietījā.
9. Atzīlēt zvana instalācijas vadu: vienu uz garuma 10 mm, otru uz garuma 15 mm.
10. Nostiprināt pirmo vadu izslēdzēja spailē, ieskrūvēšot stipriņo šo skrūvi.
11. Piespiest spīles sviru un novietot vadu galus bez izolācijas spīles caurumos, pēc tam atslābināt sviru. Pārbaudīt vadu nostiprināšanu, viegli vilkšot vadus. Ja nepieciešami, procedūru atkārtot.
12. Uzlīkt zvana vāku.
13. Ieslēgt spriegumu 8V AC, barojošu zvana iekārtu.
14. Pārbaudīt zvana darbību piespiežot zvana pogu.

UZMANĪBU! Pirms zvana vāka nonemšanas vienmēr pārlecināties, ka ir miera stāvoklis!

Atbilstības deklarācija atrodas Interneta lappusē

www.zamel.com

KAHETOONILINE GONG BIM-BAM
GNT-921/N



Iseloomustavad tunnusjooned:

- elektromehaaniline gong BIM-BAM on mõeldud kasutama seepool ruume, varustatud kellainstallatsiooniga, pingega 8V AC,
- ideaalne väikeste lastevanematele või inimestele, kes hindavad endale rahu (sisse ehitatud lülit),
- häiale tugevus: 78 dB,
- kellahelin: kaks tooni BIM-BAM.

TÄHELEPANU:

- On soovitatud, et kella montaaži sooritaks vastavate kvalifikatsioonidega ja volitustega isik.
- Montaaž tuleb läbi viia kaabli läbilööguga alates 0,5mm² kuni 2,5mm² ning isolatsiooni nominaalpinge vastupidavusega miinimum 300/500V. Peab olema kohaldatud kohaliku tingimustele.
- Kella toitustamine võib olla vähendatud kuni 8V AC pinge väärtuseni, kasutades selle eesmärgiks välisstrofot 230/8V AC – nt. TRM-8 tüüp, firma ZAMEL toodangut. Välisstrof tuleb osta eraldi – ei ole lisatud komplektina kella juurde.
- Kella toitevaa sujuja peab olema kaitstud lühise ja ülekoormuse tagajärje tulemuste eest, kasutades selle jaoks selektiivkaitse selitit või sulavakset, vastavalt validust karakteristikuga ja nominaalvolu väärtusega.

MONTAAŽI INSTRUKTSIOON:

1. Enne seadistiku installeerimise alustamist, välja lülitada kella juurdetuleva toitepinge 8V AC. Õigegepärase seadme anduriga ülekontrollida, et kella vooluahelas puudub ohtlik tööpinge.
2. Eemaldada kella ülemise katte lameida kruvikeeraja abil, liigutades katte kinnitust.
3. Määratada kella kinnitamise koht seinapeal, puuri kaiks kinnitusava, mis vastaksid kinnitusavadele kella aluse põhjas ja paigutada nendes kinnitustüübile. Erilist tähelepanu tuleb pöörata kella vertikaal asendile (mis on märgitud kella alusel).
4. Paigutada uakudesse kinnitustüübile.
5. Paigutada kruvi oma paika, keerates ülemise kruvi eelnevalt paigutatud ülemisse tühblisse, sel viisil, et kruvi pea ulatufs välja maksimaalselt 5mm.
6. Kellakorpuse põhjas olevast ümmargusest august läbi viaa toitekabeli.
7. Üles riputada kellakorpuse alus väljapoole ulatuvale kruvile.
8. Kinnitada kellakorpuse alus teise kinnitus kruvigaga, paigutades viimase alumisse kinnitustüblisse.
9. Vabastada kella installeerimise kaabliotsad isolatsioonist: üks ots pikku 10 mm, teine pikku 15 mm.
10. Kinnitada esimene kaabliots lälitli klemmis, kinnitades viimast kruviga.
11. Peale suruda kinnitusklemmid ja sisestada lahtiisoleeritud kaabli otsad, peale mille vabastame kinnitusklemmid. Kontrollime kaablite kinnituse soliidsust, sikutades ömnalt kaabli otsadest. Vajaduse korral kordame tegevust.
12. Katta kellakorpuse alus kattekaanega.
13. Sisse lülitada toitevoolu 8V AC, millega on pingestatud kella seade.
14. Kontrollida kella töötamise õigsust vajutades kellanupule.

TÄHELEPANU! Alati, enne kella katte maha võtmist tuleb eelnevalt veenduda, et kella toitesüsteemis puudub ohtlik toitepinge.

Vastavuse Deklaratsioon asub interneti lehekülljal
www.zamel.com

GONG Z DVEMA TONOMA Z IZKLOPNIM STIKALOM
BIM-BAM
GNT-921/N



Značilne lastnosti:

- elektromehaniski gong BIM-BAM je namjenjen za uporabo v prostorih, ki so opremljeni z napeljavo za zvonec z napetostjo 8V AC,
- idealen za starše majhnih otrok ali ljudi, ki cenijo mir (vgrajeno izklopno stikalo),
- glasnost: 78 dB,
- zvok: dva tona BIM-BAM.

POZOR:

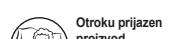
- Priporočamo, da montažo zvonce opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami in pooblastili.
- Instalacija mora biti opravljena z vodnikom s premerom od 0,5mm² do 2,5mm² z napetostjo izolacije min. 300/500V in tipom, primernim za pogre uporabe.
- Zvonec se lahko napaja izključno z zvižano napetostjo do vrednosti 8 V AC, pri uporabi zunanjega transformatorja 230/8V AC - npr. tipa TRM-8 proizvajalca ZAMEL. Transformator je treba kupiti ločeno – ni dodan zvонcu
- Fazni vodnik napeljave za zvonec mora biti zaščiten pred posledicami kratkih stikov in preobremenitev s pomočjo napenpetostnega stikala ali počasne varovalke s primernimi značilnostmi in vrednostjo nazivne napetosti.

NAVODILO ZA MONTAŽO:

1. Preden se lotite postopku priključevanja izključite napetost 8V AC, ki napaja napeljavo za zvonec. S pomočjo ustrezne merilne naprave se prepričajte, ali je v napeljavi za zvonec breznapetostno stanje.
2. Snemite pokrov zvonce s pomočjo ploskega izvijača, tako da prizvidnje zaskočnik pokrova.
3. Določite mesto na steni, kamor boste montirali zvonec, izvrtajte dve odprtini, ki ustreza montažnim odprtinam v podlagi zvonce, in vstavite vanje zidna vložka. Pozorni boddite na to, da bo zvonec položen naprej (označeno na podlagi).
4. Vstavite vanje zidna vložka.
5. Privijte vijak v prvi vstavljeni zgornji zidni vložek, tako da bo izstopal za maksimalno 5mm.
6. Skozi okroglo odprtino v podlagi zvonce potegnite vodnike napeljave za zvonec.
7. Obesite podlagu na izstopajočem zgornjem vijaku.
8. Privijte podlagu z drugim vijakom, tako da ga privijete v spodnji zidni vložek.
9. Odstranite izolacijo s koncem vodnikov napeljave za zvonec: na enim koncu na dolžini 10 mm, na drugem pa na dolžini 15 mm.
10. Privijte prvi vodnik v priključno sponko izklopnega stikala, tako da do konca privijete pritrjevalni vijak.
11. Do konca privijte priključne ročice in potisnite konce vodnikov z odstranjeno izolacijo v odpripte priključkov ter nato sprostite ročice. Preverite, ali so vodniki pravilno priviti, tako da jih rahlo povlečete. Po potrebi poskus ponovite.
12. Namestite pokrov zvonce.
13. Vključite napetost 8V AC, ki napaja napeljavo za zvonec.
14. Preverite delovanje zvonce, tako da pritisnete na stikalo zvonce.

POLZOR! Preden snemete pokrov zvonce, vedno preverite, ali je v napeljavi za zvonec breznapetostno stanje!

Izjava o skladnosti se nahaja na spletni strani
www.zamel.com





GONG CU DOUĂ TONURI CU ÎNTRERUPĂTOR
BIM-BAM
GNT-921/N



ДВУХТОНОВ ГОНГ С ИЗКЛЮЧВАТЕЛ BIM-BAM
GNT-921/N



Trăsături caracteristice:

- gongul electromechanic BIM-BAM este prevăzut pentru a fi folosit în încăperi echipate cu instalată pentru sonerie cu o tensiune de 8V AC,
- ideal pentru părinții care au copii mici sau pentru persoanele care iubesc liniștea (întrerupător incorporat),
- intensitatea sunetului: 78 dB,
- sunetul: două tonuri BIM-BAM.

ATENȚIE:

- Se recomandă ca montajul soneriei să fie realizată de către o persoană care posedă calificări și competențe corespunzătoare.
- Instalația trebuie să fie realizată cu ajutorul unui cablu cu un diametru de la 0,5mm² până la 2,5mm² cu o tensiune a izolației de min. 300/500V și corespunzător cu condițiile tip de punere în aplicare.
- Soneria poate fi alimentată numai cu o tensiune redusă de până la 8V AC, prin utilizarea unui transformator ex-tern 230/8V AC – de ex. de tip TRM-8 prod. ZAMEL. Transformatorul trebuie achiziționat separat – nu este atașat la sonerie.
- Conductorul de fază a instalației soneriei trebuie să fie protejat împotriva scurtcircuitei și a suprasarcinii cu ajutorul comutatorului pentru suprasarcini sau a siguranței fusibile cu caracteristici alese în mod corespunzător și valoarea nominală a curentului corespunzătoare.

INSTRUCȚIA MONTAJULUI:

1. Înainte de începerea operațiunilor de racordare, trebuie deconectată tensiunea de 8V AC care alimentează instalată soneriei. Trebuie să vă asigurați că, cu ajutorul instrumentului de măsurare corespunzător, în instalația soneriei nu există tensiune.
2. Îndepărtați capacul soneriei cu ajutorul unei surubelnite plate, prin ridicarea ramificației capacului.
3. Stabiliti unde, pe perete, va fi montată soneria, realizați două orificii, care vor corespunde orificiilor de montaj care se află în placă de montaj. Trebuie să luati în vedere plasarea verticală a soneriei (acest lucru este marcat pe baza soneriei).
4. Soneria și fixați în ele bolturile atașate.
5. Înșurubați holți-șurubul în orificiul dinainte facut în aşa fel încât să iașă în afară maximum 5mm.
6. Prin orificiul rotund din baza soneriei trebuie trecute conductoarele instalării soneriei.
7. Agătați baza pe holți-șurubul care ieșe în afară.
8. Prindeți baza cu ajutorul celui de al doilea holți-șurub înșurubându-l în orificiul de jos.
9. Dați la o parte izolația de pe capetele conductoarelor instalării electrice a soneriei: unul are o lungime de 10 mm, iar celălău o lungime de 15 mm.
10. Fixați primul conductor în dispozitivul de prindere al întrerupătorului înșurubând șurubul de prindere.
11. Apăsați pârghile de strângere și introduceți capetele fără izolație ale conductoarelor în orificiile dispozitivelor de prindere, după care eliberați pârghile. Trebuie verificat dacă conductoarele sunt bine prinse prin trageare delicată a acestora. În caz de nevoie repetăți activitatea sus prezentată.
12. Puneiți la loc capacul soneriei.
13. Conectați tensiunea de alimentare de 8V AC care alimentează instalata soneriei.
14. Verificați dacă soneria funcționează prin apăsarea butonului soneriei.

ATENȚIE! Înaintea de înălțarea capacului soneriei trebuie să vă asigurați că, nu există tensiune în instalația de alimentare a soneriei.

Declarația de conformitate se găsește pe pagina
www.zamel.com



Продукт благоприятен
за детето

Декларацията за съответствие се намира на сайт
www.zamel.com

Характеристични качества:

- электромеханический звонок BIM-BAM предназначен для использования в помещениях, оборудованных установкой звонка с напряжением 8V AC,
- идеален для родителей с маленькими детьми или людям, любящим покой (встроенный выключатель),
- мощность: 78 дБ,
- звук: два тона BIM-BAM.

ВНИМАНИЕ:

- Пропрочувате се монтажа на звънца да се извърши от квалифицирано лице.
- Инсталацията следва да се извърши с помощта на кабел със сечение от 0,5мм² до 2,5мм² с напрежение на изолацията мин. 300/500V и тип, съответен за условията на използване.
- Звънцето може да бъде захранван само с напрежение намалено до 8V AC с помощта на външен трансформатор 230/8V AC – например от тип TRM-8, продукт на ZAMEL. Трансформаторът следва да закупите оттегло – не е приложен към звънца.
- Фазовият проводник на звънчевата инсталация следва да бъде защитен от последствията от къси съединения и пренатоварвания с помощта на автоматичен изключвател или предзапасител (бушон) с подходящи избрана характеристика и стойност на номиналния ток.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ:

1. Преди започване на работите по свързване на инсталацията следва да изключите напрежението от 8V AC, захранващо звънчевата инсталация. С помощта на подходящ измервателен уред следва да се уверите, че в звънчевата инсталация няма напрежение.
2. С помощта на плоска отвертка повдигнете езичето на капака на звънца и го снемете.
3. Определете мястото за монтаж на звънца върху стената и пробийте два отвора, съответстващи на монтажните отвори в основата на звънца. Следва да обърнете внимание на вертикалното положение на звънца (обозначено върху основата).
4. Поставете дюбели в отворите.
5. Монтирайте винт в горния дюбел и го завинтете така, че да са състъпки максимално 5mm.
6. През кръглия отвор в основата на звънца изтеглете кабелите на звънчевата инсталация.
7. Закачете основата на сърчачия горен винт.
8. Прикрепете основата с помощта на втория винт, като го монтирате в долния дюбел.
9. Снемете изолацията от краищата на кабелите на звънчевата инсталация: от единия на дължина 10 mm, а от другия на дължина 15 mm.
10. Прикрепете първия кабел към клемата на изключвателя за затягане монтажния винт.
11. Натиснете притискащото лостче на клемите и пъхнете краищата на кабелите в отворите на клемите, след което пуснете лостчето. Следва да проверите правилното монтиране на кабелите като внимателно ги опънете. При необходимост следва да повторите предишната дейност.
12. Монтирайте капака на звънца.
13. Вклучете захранващото напрежение на звънчевата инсталация 8V AC.
14. Проверете действието на звънца, като натиснете звънчевия бутон.

ВНИМАНИЕ! Винаги преди снемането на капака на звънца следва да се уверите, че напрежението в звънчевата инсталация е изключено!

ГОНГ ДВУХТОНАЛЬНЫЙ С ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ
BIM-BAM
GNT-921/N



ГОНГ ДВОХТОННИЙ З ВИМИКАЧЕМ BIM-BAM
GNT-921/N



Характеристики:

- электромеханический гонг BIM-BAM предназначен для использования в помещениях, оборудованных установкой звонка с напряжением 8V AC,

Характеристични качества:

- идеально подходит для родителей с маленькими детьми или людям, любящим покой (встроенный выключатель),

Характеристики:

- громкость: 78 дБ,
- звук: два тона BIM-BAM.

УВАГА:

- Рекомендуется, чтобы монтаж звонка виконала особа з відповідними кваліфікаціями і повноваженнями.
- Монтаж повинен бути виконаний проводом діаметром від 0,5мм² до 2,5мм² з напреженiem изоляции мин. 300/500V і типу, відповідним до умов застосування.
- Дзвінок може живитися виключно напругою зниженою до 8V AC, при застосуванні зовнішнього трансформатора 230/8V AC – наприклад типу TRM-8 виробника ZAMEL. Трансформатор треба придбати окремо – він не надається до дзвінка.
- Фазовий провод системи звонка повинен бути захищений от последствий короткого замыкания и перегрузки при помощи выключателя сверхтока или плавкого предохранителя с подобранными соответствующими характеристиками и значением номинального тока.

ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ:

1. Перед тем, как приступить к действиям по соединению деталей, отключите напряжение 8V AC, питаяющее систему звонка. Следует убедиться при помощи подходящего измерительного прибора, что в системе звонка отсутствует напряжение.
2. Снять крышку звонка при помощи плоской отвертки, подвесив.
3. Отметить место крепления звонка на стене, высыпить два отверстия, соответствующие монтажным отверстиям в подставке звонка и вставить в них распорочные колышки. Следует обратить внимание на вертикальное расположение звонка (отмечено на подставке).
4. Вставить в отверстия дюбеля.
5. Вкрутить винт в установленный ранее верхний дюбель так, чтобы выступал на максимально 5 mm.
6. Сквозь круглое отверстие в подставке звонка проложить провода системы звонка.
7. Подвесить подставку на выступающем, верхнем винте.
8. Прикрепить подставку вторым винтом, вкручивая его в нижний дюбель.
9. Изолировать концы проводов системы звонка: один на отрезке 10 mm, второй на отрезке 15 mm
10. Установить первый провод в клемме выключателя, прикрутивая крепежный винт
11. Прижать зажимные рычаги и вложить изолированные концы проводов в отверстия зажимов, после чего освободить рычаг. Следует проверить правильность крепления проводов, осторожно их потягивая. В случае необходимости действие повторить.
12. Надеть крышку звонка.
13. Подключить напряжение 8V AC, питающее систему звонка.
14. Проверить работу звонка, нажав на его кнопку.

ВНИМАНИЕ!

- Всегда, перед тем как снять крышку звонка, следует убедиться, что в системе звонка отсутствует напряжение!

Сертификат

соответствия

представлен на

Интернет-сайте

www.zamel.com

Декларація

згідності

знаходиться на

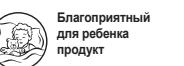
веб-сторінці

www.zamel.com

УВАГА! Завжди перед тим як зняти кришку звонка треба упевнитися, що в проводах звонка немає напруги!

Декларація згідності знаходиться на веб-сторінці

www.zamel.com



Благоприятный
для ребенка
продукт



Вибр сприятливий
до дітей

